



**PROGRAMAS HEAD START/EARLY HEAD START.
REPORTE DE LA JUNTA DEL CONSEJO NORMATIVO,
Del 17 de noviembre del 2017.**

Avenida W. Lincoln # 626, Woodland, California.

Miembros del Consejo Normativo presentes:

Richard Niz.
Rabia Sadiq.
Bertha Villegas.
Bethel Ibarra-Avalos.
Mary Simple.
Gissela Lara.
Maria Ibarra.

Miembros de la Comunidad presentes:

Nancy Mack.
Crystal Elias.

**Mesa Directiva de Educación del Condado
de Yolo:**

Personal Presente:

Gail Nadal, *Directora del Programa ECE.*
Genet Telahun, *Administradora del Programa HS/EHS.*
Marco Raya, *Interprete del Programa HS/EHS.*
Jacqueline Tam, *Coordinadora del Centro del HS/EHS.*
Stephanie Gray, *Coordinadora de Nutrición y Bienestar.*
Leslie Valentine, *Departamento Fiscal.*
Gustavo Melgoza, *Supervisor de Salud del HS/EHS.*
Vanessa Quintana, *Secretaria del centro de Lincoln del HS/EHS.*

Sindicato AFSCME Concilio 57:

Administradores del YCOE:

Margie Valenzuela, *Directora de Recursos Humanos del YCOE.*
Jessie Ortiz, *Director General del YCOE.*
Ronda DaRosa, *Suplente del Director General del YCOE.*

- 1. Llamado a comenzar la junta** – La junta comenzó a las 10:40 A.M. Fue iniciada por **Crystal Elias**.
- 2. Elección de los Oficiales-** Crystal Elias le dio la bienvenida a los/as nuevas miembros del Consejo Normativo que estaban presentes. Gail Nadal, el Dr. Jessie Ortiz y Ronda DaRosa, dieron la bienvenida a los/as nuevas miembros y les agradecieron por participar en el Consejo Normativo.
 - 2.1. Elección de la Presidenta, Vice Presidenta y Secretaria.**
 - *Presidenta: Mary Sample. **M1: Crystal Elias, M2: Richard Niz.**
 - *Vice Presidente: Richard Niz. **M1: Bethel Ibarra-Avalos, M2: Mary Sample.**
 - *Secretaria: Bethel Ibarra-Avalos. **M1: Richard Niz, M2: Gisela Lara.**
- 3. Presentaciones de los Presentes/Visitantes:** Miembros/as del Consejo Normativo se presentaron.
- 4. Aprobación de la Agenda:**
 - 4.1. Aprobación de la Agenda del 17 de noviembre del 2017. **M1: Crystal Elias, M2: Richard Niz.**
 - 4.2. Aprobación del reporte de la junta del 27 de octubre del 2017. **M1: Crystal Elias, M2: Nancy Mack.**
- 5. Comentarios Públicos:** No hubo comentarios públicos.
- 6. Sesión privada:**



- 6.1.1 Contratación de nuevos empleados – Margie Valenzuela – **M1: Gisela Lara, M2: Maria Ibarra.**
- 6.1.2 Contratación de substitutes – Margie Valenzuela – **M1: Nancy Mack, M2: Richard Niz.**
- 6.1.3 Contratación de Proveedores de Servicios Variados – Margie Valenzuela – **M1: Nancy Mack, M2: Bethel Ibarra-Avalos.**

7. Sesión abierta al público:

7.1 Asuntos Anteriores: Ninguno.

7.2 Asuntos Nuevos: Ninguno.

8. **Reporte Financiero/Comité Financiero:** Leslie Valentine habló sobre el reporte financiero del mes de **octubre del 2017**. Nos dijo que se ha gastado un **24.50%** del presupuesto este año y **39.55%** está en la columna del dinero apartado, **35.95%** es dinero no obligado o que no se ha gastado hasta este momento. La cantidad gastada en las tarjetas de crédito fue de **\$6,036.04**. El porcentaje administrativo que cobra el YCOE por administrar al programa Head Start estuvo al **15%**. La cantidad en las aportaciones voluntarias tiene un excedente de **\$178,946.04**.

9. Reportes de la Administración: Reportes de Cada Área de Servicio. *Informativo.*

9.1 Diseño del Programa y Supervisión/Reporte del Director del HS/EHS – Gail Nadal compartió que los nuevos/as miembros del Consejo Normativo, no solo son miembros del comité federal, pero también del estatal, puesto que recibimos fondos del Departamento de Educación del Estado de California. Recibimos alrededor de \$2.6 millones que se combinan con el dinero del gobierno federal para que podamos dar el programa de calidad que necesitan los salones de clase. Nos dijo que también representamos al Comité Consejero Pre-escolar del Estado. Hemos recibido la renovación del presupuesto de la solicitud del CSPP QRIS. Este dinero ha sido puesto a disposición de las agencias y el YCOE es la agencia que los ha solicitado. Este año, este presupuesto será de aproximadamente \$400,000. Este es el cuarto año que hemos recibido este dinero. Este presupuesto va a dar apoyo a las maestras para mejorar sus prácticas y habilidades. Este es un programa de voluntarios. Con mejoras, las maestras van a recibir unos bonos para artículos para sus salones. Esa solicitud tiene que ser enviada en enero del 2018. Este año, la Asociación del Head Start de California, va a llevar a cabo su conferencia anual. Este año va a ser en la primera semana de febrero del 2018. Esta conferencia se enfoca en los primeros dos días, en la participación de los Padres de Familia en el Consejo Normativo y los otros dos días hablarán sobre educación. Tenemos planeado en el presupuesto, para la oportunidad de que dos miembros de este Consejo Normativo puedan asistir a esta conferencia con todos los gastos pagados. Esta conferencia se llevará a cabo en el Condado de Orange, el 5 y 6 de febrero u una supervisora también asistirá con ustedes.



9.2 Operaciones del Programa – Genet Telahun. Ella nos reportó que, en términos de inscripciones, tenemos un espacio vacante en el pre-escolar y nuestras trabajadoras sociales están actualmente trabajando en eso. Tenemos otros seis espacios vacantes en el programa Basado en el Hogar porque no tenemos a la maestra que les de servicio. Esperando esta posición haya sido aprobada para que la nueva maestra comience pronto. Vamos a hacer las auto-evaluaciones próximamente. Nos va a llevar como unas dos semanas. Favor de comunicarse con Vanessa si usted está interesada en ayudarnos.

9.3 Servicios de Salud – Gustavo Melgoza nos dijo que su trabajo es el asegurarse de que todos los niños/as del programa, entren a clases cuando ya tengan todas sus vacunas al día, así como que tengan el examen de la tuberculosis. El siguiente trabajo es ya cuando comienzan las clases, los padres de familia tienen 30 días para hacerles a sus hijos/as, un examen físico, el cual cubra la vista, los oídos, la presión arterial, una evaluación de crecimiento, un examen del plomo en la sangre y un examen de hemoglobina, dependiendo de la edad del niño/a. Esto nos permite tener unos 15 días para hacer el examen parcial que es de la vista, oído y de crecimiento. El examen físico tiene que ser hecho dentro de los primeros 30 días de cuando el niño/a comienzan la escuela, la evaluación de salud tiene que ser hecho dentro de los primeros 45 días y 90 días para el examen dental. Los Padres de Familia van a estar en comunicación constante con las trabajadoras sociales, para en caso de que ocupen ayuda. Las trabajadoras sociales les pueden dar información de otros recursos de la comunidad que ustedes puedan necesitar. En el último caso, si un padre de familia no tiene seguro médico o si el seguro médico no quiere pagar por los tratamientos que los niños/as puedan necesitar, el programa puede enviar un pedido para que el programa consiga el dinero para ayudarle a los padres de familia a pagar o cubrir todo el gasto.

9.4 Servicios de Apoyo Familiar: – Silvia Figueroa no tubo reporte.

9.5 Servicios de Educación/Servicios Especiales – Amme Dowkes dijo que el taller de capacitación para las maestras sobre el IEP, lenguaje y bases del alfabetismo será el viernes 17 de noviembre. Las especialistas en educación y dos maestras van a ir a la capacitación de observación CLASS el 17 y 18 de noviembre, para que las certifiquen como observadoras CLASS. Todos los centros van a tener su evento de moda en la semana del 13 de noviembre, como culminación de la unidad de estudio sobre ropa. Estamos trabajando en las recomendaciones a servicios especiales. Las evaluaciones DRDP han sido puestas en el sistema, después de que los reportes sean procesados, les daremos a las maestras los resultados y crearemos un programa con metas tanto individuales como para cada salón. Las maestras están haciendo las conferencias con los Padres de Familia y las evaluaciones ASQ se han estado procesando y las actividades se han estado distribuyendo de acuerdo a los



**YOLO COUNTY
OFFICE OF EDUCATION**

Jesse Ortiz, Ed.D., Superintendent of Schools



resultados, las observaciones comenzaran para aquellos niños/as que requieran seguimientos.

- 9.6 Servicios de Nutrición** – Stephanie Gray reportó que ella ha estado ayudando a la cocinera que está ahora en West Sacramento. La sociedad entre el distrito escolar y nuestra cocinera ha sido muy placentera. Nos fue bien en la junta del comité del menú. Las madres del centro de Lincoln asistieron a dicha junta y nos compartieron muchas muy buenas sugerencias. En el menú de diciembre se van a ver algunos de estos cambios. Tenemos también algunos eventos en el futuro. La capacitación/certificación para hacer evaluaciones de la vista va a llevarse a cabo el 14 noviembre. El personal del Head Start y las trabajadoras de salud del Condado de Yolo tomaran estas clases. Nos vamos a enfocar en la prevención de la obesidad infantil y la seguridad de la alimentación de los niños/as y el saneamiento.
- 9.7 Servicios del Programa Basado en el Hogar/Coordinadora de Centro** – Jacqueline Tam dio el reporte en nombre de Connie Luna y dijo que, las maestras de los infantes ya terminaron los reportes de progreso de todos los niño/as y están haciendo las citas para las conferencias con los padres de familia para noviembre. El personal del centro Alyce Norman van a tener capacitación para el desarrollo profesional con el tema de como enriquecer el medio ambiente de los salones al usar el programa Partes Sueltas en los salones. El 7, 8 y 9 de noviembre se llevarán a cabo las juntas de padres de familia en los centros de Lemen y Alyce Norman de los salones de los infantes, de 3:30 a 4:30. Los padres de familia del centro de Lemen tuvieron un taller de capacitación con información sobre los IFSP y las presentadoras fueron de los programas Primeros Pasos y SELPA. Vamos a continuar con el reclutamiento de familias que estén interesadas en el programa de visitas al hogar, para incrementar la lista de espera.
- 9.8 Coordinadora del Centro** – Jacqueline Tam reporto por Lana Volchansky y nos dijo que las maestras que trabajan un calendario de 10 meses, van a asistir a un taller de capacitación el viernes 17 de noviembre. El 3 de noviembre, Maricela Cisneros, Mentora del programa de los infantes, dio una capacitación a las maestras de West Sacramento sobre las sesiones de colaboración de aprendizaje entre las maestras. (TLC). El evento de moda se llevará a cabo en el centro de Chárter, el 15 de noviembre, este evento cierra el tema de enseñanza sobre la ropa. El programa Criando un Lector está en proceso y se están entregando las bolsas con libros a las familias cada semana. Las elecciones para los representantes para el Consejo Normativo se llevarán a cabo en las juntas de padres de familia del 28, 29 y 30 de noviembre para todos los centros de West Sacramento. Las maestras recibieron los resultados de los reportes CLASS y están listas para mejorar sus clases, la calidad de enseñanza y las áreas de modelaje del lenguaje.



**YOLO COUNTY
OFFICE OF EDUCATION**

Jesse Ortiz, Ed.D., Superintendent of Schools



9.9 Coordinadora del Centro –Jacqueline Tam, dijo que todas las Coordinadoras de los Centros tuvieron una capacitación con la directora de recursos humanos, Margie Valenzuela sobre los contratos del sindicato de los empleados clasificados y también sobre los reglamentos de acoso sexual en el trabajo. Las maestras del centro de Lincoln han estado recibiendo capacitación sobre TLC cada mes. El 16 de noviembre tuvimos el evento de moda con la participación de los Padres de Familia. Se han estado llevando a cabo las entrevistas para llenar las vacantes. Nuestro programa estará cerrado el 17 de noviembre y también los días festivos del 20 al 25 de noviembre.

9.10 Coordinadora del Centro – Jacqueline Tam reporto en nombre de Sandra Hernandez, nos reportó que las supervisoras tuvieron una capacitación sobre el acoso sexual el 7 de noviembre. Todas las maestras de Esparto, Valley Oaks y Plainfield tuvieron junta de empleadas en la primera semana de noviembre. El 23 de octubre, el centro de Esparto asistió a un proyecto de calabazas en el rancho de los agricultores orgánicos. Las maestras del centro de Plainfield pudieron llevar a sus alumnos al campo local de calabazas de la escuela. Las juntas de Padres de Familia fueron el 13 y 15 de noviembre y tuvieron invitados especiales del Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Yolo. Ocho familias recibieron asientos de seguridad para niños/as gratis de este programa. Los centros de Valley Oak, Plainfield y Esparto tuvieron su evento de moda. El programa Smile Savers dieron una presentación en el centro de Esparto y Plainfield para los niños/as, sobre la higiene bucal. El centro de Valley Oak tiene una nueva maestra, Mali Wolff. También se están llevando a cabo las entrevistas para llenar las vacantes.

10. Reportes de los Centros:

10.1 Reporte de los Representantes de la Comunidad: **No hubo reporte.**

10.2 Centro de la Avenida W. Lincoln: Richard Niz reportó que el evento de moda estuvo genial. Jacqueline Tam coordino el evento y estuvo muy bien. Bethel Ibarra-Avalos comento sobre el evento de moda también y dijo que mucha gente fue. Estuvo muy divertido. Jacqueline le agradeció a Bethel por ayudar a hacer 6 vestidos extra a último minuto, para niños/as que no traían. Así todos los niños/as pudieron modelar.

10.3 Westfield – **No hubo reporte.**

10.4 Lemen – Gisela Lara dijo que el centro de Lemen no tiene una maestra permanente. Cree que hay alguien que está en el proceso de ser contratada.

10.5 Esparto – Bertha Villegas dijo que el evento de moda estuvo excelente. Todos nos niños/as estuvieron muy contentos y que están también felices con la estructura de juegos en el patio de recreo.

10.6 Programa Basado en el Hogar – **No hubo reporte.**

10.7 Alyce Norman – **No hubo reporte.**



**YOLO COUNTY
OFFICE OF EDUCATION**

Jesse Ortiz, Ed.D., Superintendent of Schools



10.8 Centro Semi Autónomo – **No hubo reporte.**

10.9 Centro Valley Oak – Maria Ibarra dijo que todos fueron muy creativos para el evento de moda.

10.10 Elkhorn – **No hubo reporte.**

10.11 Centro Plainfield – Rabia Sadiq comento que el evento de moda estuvo fabuloso. Mi hija fue una princesa y mi hijo un astronauta. Creo que este evento fue muy importante para los niños/as, para crear los modelos de ropa ellos/ellas mismas y sentirse orgullosos de si mismos. También comento sobre el programa de Criando a un Lector y dijo que también es genial.

11. Confirmar la fecha de la siguiente junta –

No va a haber junta para el mes de diciembre, debido a las vacaciones.

La siguiente junta será el viernes 26 de enero del 2018 de las 10:30 a las 12:30.

M1: Crystal Elias, M2: Maria Ibarra.

12. Moción para terminar la junta. La junta se terminó a las 12:35 P.M. **M1: Bethel Ibarra, M2: Maria Ibarra.**